

JEUNESSE BENNY

Benny Center, 6440 rue de Terrebonne, H4B 1B1
Téléphone: AU CENTRE BENNY / AU Centre Benny (514) 872-6720

2016

CLUB SAMEDI 6 À 12 / Saturday Club 6-12 yrs

ENFANT / CHILD (Lettres moulées S.V.P./Please print)

Nom/Last Name		Prénom/First Name		Téléphone/Phone #	
Adresse/Address			App./Apt.	Ville/City	Code Postal/Postal Code
Naiss.(a/m/j) / Birth date(y/m/d)	Âge/Age	Sexe/Sex	No. assurance-maladie/Medicare card	Expiration	Crème Solaire/Sunscreen Permission
____/____/____	____	M	_____	_____	____ oui/Yes ____ non/No
École / School		Niveau / Grade			
Amis au camp (même âge) / Friends at camp (same age)					
Problèmes médicaux/Medical problems			Allergies		Nageur/Swimmer
Type :			Type :		____ oui/Yes ____ non/No
Médicament / Medicine:			Médicament / Medicine:		

PARENT (Lettres moulées S.V.P./Please print)

Nom complet de la mère/Mother's full name		Téléphone/Phone # (travail/work)		CELL
		Ext.		Courriel/Email
Nom complet du père/Father's full name		Téléphone/Phone # (travail/work)		CELL
		Ext.		Courriel/Email
Quelqu'un viendra-t-il chercher votre enfant/ Will someone be picking up your child?		Nom/ Name		Tel. / Courriel/Email
____ oui/Yes ____ non/No				
Personne à rejoindre en cas d'urgence(différent qu'au dessus) / Person to contact in case of emergency (If different)				
Nom/Last Name		Prénom/First Name		Rapport/Relation
				Téléphone/Phone #

Est-ce que votre enfant sera absent(e) durant la semaine? / Will your child be absent during the week?

____ oui/Yes ____ non/No DAYS : lun/Mon ____ mar /Tue ____ mer/Wed ____ jeu/Thu ____ ven/Fri ____

- * J'autorise mon enfant à participer aux activités d'automne de Jeunesse Benny. Ceci inclus les activités à l'extérieur du centre. Si le camp organise une sortie à l'extérieur de l'île de Montréal, un formulaire de permission incluant les détails me sera expédié. Le camp va utiliser les transports en commun, les mini-bus de Centre Benny ou les autobus scolaires.
- * Les photos prises durant le camp peuvent-être utilisés par Jeunesse Benny pour le matériel promotionnel.
- * **Veillez prendre note que la direction du camp se réserve le droit de refuser ou d'expulser un enfant qui agira d'une façon dangereuse ou agressive envers lui-même, les autres enfants, le personnel, ou la propriété du camp.**
- * **Le centre n'est pas responsable pour les objets perdus ou volés.**
- * Frais d'Inscription non-remboursable
- * I give permission for my child to participate in Jeunesse Benny Fall programs. This includes activities outside of the center. If the program is planning an activity off of the island of Montreal, a detailed permission form will be sent home. The camp will be using public transportation, Benny Center vans or school buses.
- * Photos taken during the camp can be used by Jeunesse Benny for promotional material.
- * **Please note that the center management reserves the right to refuse or dismiss any child who acts in a dangerous or aggressive manner toward him/herself, other children, camp personnel, or property.**
- * The Center is not responsible for lost or stolen items.
- * Registration fees are non-refundable

X

X

Signature du parent/ Parent's signature

Date

Impôt RL24 Tax

Refus/Declined _____

Impôt RL24 / Taxes RL24

**Pour l'impôt (Relevé 24 Revenu Québec); le numéro d'assurance-sociale et le nom du parent qui déduit les frais de garde sont exigés.
For tax purposes (Relevé 24 Revenue Québec); social insurance number and name of the parent claiming the deduction are required.**

Nom/Name _____ Prénom/Given name _____ NAS/SIN _____ - _____ - _____
(EN LETTRES MOULÉES, S.V.P. / PLEASE PRINT)

RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION / OFFICE USE ONLY

<p>Frais d'inscription/Registration fee: _____ \$10.00</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: right;">TOTAL</td><td></td></tr> </table>											TOTAL		<p style="text-align: center;">MODE DE PAIEMENT / METHOD OF PAYMENT</p> <p>Comptant / \$ _____ DATE _____</p> <p>Cheque(s) # _____ DATE _____</p> <p>TOTAL: _____</p>
TOTAL													
<p>Détails / Details:</p>	<p>Employé SIGNATURE: _____ DATE: _____</p>												